


By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

<p>Family Business Since 1920-Service First MELROSE HARDWARE 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017 540-342-4143 TuesFri 9AM-5PM Sat-9AM-330PM</p>	<p>David Bowers Attorney/Abogado 540-345-6622 <i>Habla Espanol un poquito</i></p>	 <p>MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (in training). Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief. oakeys.com 982-2100</p> 
 <p>PRAY THE ROSARY</p>		
 <p>JESUS EL BUEN PASTOR EST. 1925-30 Esperando con nuestros dones, talentos y carisma por medio del Espíritu Santo.</p>	<p>Grupo de Oración y Alabanza St. Gerard Catholic Church Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español</p>	
<p>PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING</p>	 <p>Knights of Columbus</p>	<p>BEIJING RESTAURANT CHINESE & LATIN FOOD 540-266-7662 www.bestchinesenow.com Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday - Friday 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016</p>
<p>Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a Valeria Artiga al (347) 665-6530. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)</p> 	<p>Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios</p>	
<p>SU ANUNCIO AQUI SOLO \$110 / 6 MESSSES (540) 343-7744</p>		
<p>Confecciones Valeria Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos. ¡Viste con estilo, Viste con nosotros! Valeria Artiga te atenderá, sólo llama... +1 (347) 665 6530 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway</p>   	<p>RECE EL ROSARIO</p> 	
<p>PLACE YOUR AD HERE \$110 FOR 6 MONTHS CALL 540-343-7744</p>		



Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: office@stgerardroanokeva.org

Our website: stgerardroanokeva.org



October 24, 2021 / 24 de octubre de 2021

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario



In Service to our Faith Community

Fr. Danny Cogut, Pastor: dcogut@richmonddiocese.org

Fr. Jaime A. Guardado Delgado, Parochial Vicar: jguardado@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE: maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry: isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant: isaura@stgerardroanokeva.org

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.
Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano
La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayo, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Allaya Garza, Brenda Willis, Alvaro Ipiña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Office Hours:
Monday – Friday
8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS
Saturday/sábado: 5:30 pm
Spanish/español
Sunday/domingo: 9:30 am
English/inglés and/
12:30 pm Spanish/español
At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem: 1:00 pm
Spanish/español
Weekdays/entre semana:
Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español
Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue

Readings for Sunday, October 24 / Lecturas para el domingo 24 de octubre
Jer 31:7-9; Ps/Salmo: 126:1-2, 2-3, 4-5, 6; Heb 5:1-6 ; **Mk/Mc 10:46-52**

Upcoming at St. Gerard's!
¡Ya viene a San Gerardo!

Sunday, October 24 / domingo, 24 de octubre

9:30 am—Mass
11:00 am—Christian Formation K-8/Formación Cristiana K-8
12:30 pm—Misa
6:00 pm—Christian Formation (High School)

Monday, October 25 / lunes, 25 de octubre

1:00 pm—Bible study/Estudio biblico
6:00 pm—Bible study/Estudio Biblico

Tuesday, October 26 / martes, 26 de octubre

10:30 am—Casas de oración/House of prayer
7:00 pm—Junta de Coordinadores/Coordinators meeting
7:00 pm—Choir practice/practica del coro

Wednesday, October 27 / miércoles, 27 de octubre

7:00 pm—Clase Crecimiento en el espiritu / Growing in the Spirit class

Thursday, October 28 / jueves, 28 de octubre

5:30 pm—Finance Council/Consejo Financiero
7:00 pm—Misa
7:45 pm—Hora Santa y confesiones/Holy Hour and Reconciliation

Friday, October 29 / viernes, 29 de octubre

6:30 pm—Praise and Prayer group/Reunión del grupo Jesus el Buen Pastor

Saturday, October 30 / sábado, 30 de octubre

3:30 pm—Confessions/Confesiones
4:00 pm—NO Christian Formation grades 4 to 8/ NO HAY Catecismo para grados del 4 al 8
5:30 pm—Misa
7:00 pm—Choir practice

Sunday, October 31 / domingo, 31 de octubre

9:30 am—Mass
11:00 am—NO Christian Formation K-8/NO HAY Formación Cristiana K-8
12:30 pm—Misa
6:00 pm—Christian Formation (High School)

Readings for Sunday, October 31 / Lecturas para el domingo 31 de octubre
Dt 6:2-6; Ps/Salmo: 18:2-3, 3-4, 47, 51; Heb 7:23-28; **Mk/Mc 12:28b-34**

Finance Report/Reporte Financiero

Offertory/ Ofertorio	Needed/Se necesita	Received/Recibidos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
October 16 and 17, 2021 16 y 17 de octubre de 2021	\$4,025	\$3,990	(\$35)
YTD (7-1-21 to today) Del año hasta ahora	\$64,400	\$64,631	\$231

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of October Del mes de octubre	\$1,109
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy	\$4,283

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/
Si a usted le gustaria recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia



St Andrew parish is having a Surge of the Heart Parish Mission on November 7 & 8, 2021. With nationally known Catholic speaker and best selling author Jan Leonetti! from 7:00 to 8:30 pm.

La parroquia de San Andrés tendrá una misión parroquial Surge of the Heart el 7 y 8 de noviembre de 2021. ¡Con el orador católico conocido a nivel nacional y autor mas vendido Jan Leonetti! de 7 a 8:30 de la noche.

Remember to vote by November 2. It is our duty as citizens to vote to conscience. Early voting has begun. Participate in choosing the governor lieutenant governor, attorney general and all 100 members of the Virginia House of Delegates. Read the bishop's letter at richmonddiocese.org.



Recuerde votar antes del 2 de noviembre. Es nuestro deber como ciudadanos votar a conciencia. Participe en la elección del gobernador, vicegobernador, fiscal general y los 100 miembros de la Cámara de Delegados de Virginia. Lea la carta del obispo en richmonddiocese.org.

J+M Infrastructure, Utilities, Civil & Site Contractor is



currently hiring!
Estamos Contratando!
Todas las Posiciones
Estimator, Foreman, Operators,
Pipe Layers, Laborers,
For Southwest, VA Area
Please contact Denise Marshall
540-458-1354
denise@jandminfrastructure.com



If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

October 24, 2021



SACRAMENT OF BAPTISM

Next available dates: on Christmas day (December 25) outside the Mass at 2:30 PM.

For preparation, please contact Maria Morales.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Próximas charlas pre bautismal: Se requiere que los padres de familia asistan a dos; las próximas serán en noviembre.

Próxima fecha de bautismo: el sábado 25 de diciembre a las 2:30 PM fuera de la Misa (máximo 10 niños).

Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa todos los domingos, 2.) Estar inscritas en la parroquia, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.

Próxima fecha de bautismo: el sábado 25 de diciembre a las 2:30 PM fuera de la Misa (máximo 10 niños). Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa todos los domingos, 2.) Estar inscritas en la parroquia, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.

CHRISTIAN FORMATION NEWS (10/24/2021).

We continue our classes for the new Catechetical year! Parents, please contact the catechist or Maria Morales if your son/daughter is going to miss a class to obtain the make-up work; missed classes without an excused could affect the sacramental preparation.

Everyone needs to come through the office door and must wear a face covering; if your child is not able to attend, please let the office know and find from the catechist what your child missed.



The focus of Christian Formation in all grades is to have an encounter with Jesus, to bring the good news of the Gospel to everyone, and to nourish, form and deepen the faith as we prepare for the sacraments. The parents ARE THE MAIN WITNESSES!

AND participating in the Mass each weekend IS part of our formation.

EUCCHARISTIC ADORATION



This Sunday the YOUTH IN HIGH SCHOOL meets back here at St. Gerard at 6:00 pm for their catechesis; remember to bring your blue book "Called to be Catholic" and the assessments from the previous chapters completed.



For questions or more information email Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org or call the office during the morning hours.

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡Continuamos nuestras clases por el nuevo

Año Catequético! Se les recuerda a los padres que se deben comunicar con el/la catequista cuando su hijo/hija falta a alguna de las clases para recibir el trabajo perdido; faltas a clases sin ninguna excusa puede afectar la preparación sacramental **Todos deben venir por la puerta de la oficina y usar un cubre nariz/boca; si su hijo(a) falta a la clase, por favor avise a Maria Morales y averigüe que fue lo que se perdieron.**

El enfoque de la formación cristiana en todos los grados es tener un encuentro con Jesucristo, llevar las buenas nuevas del Evangelio a todos, nutrir, formar y profundizar en la fe mientras nos preparamos para recibir los sacramentos. Los padres ¡SON LOS PRINCIPALES TESTIGOS/

CATEQUISTAS! Y el participar en misa cada semana es parte de nuestra formación.

Este domingo los jóvenes de high School se reunirán de nuevo aquí en San Gerardo a las 6:00 PM para su catequesis; recuerden traer su libro azul "Llamados a ser Católicos" y las evaluaciones hechas de los capítulos ya vistos.

Si tiene alguna pregunta o necesita información envíe un correo electrónico a María Morales maria@stgerardroanokeva.org o puede llamar a la oficina durante las horas de la mañana.

Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School: 982-3532

Roanoke Area Ministries: 345-8850

St. Andrew's Cemetery: 595-7173

Our Lady of the Valley: 345-5111

Pregnancy Counseling –Catholic Charities: 344-2749

Madonna House: 343-8464

St. Francis House: 342-7561 Ext. 319

Catholic Charities: 342-0411

Refugee and Immigration Service: 342-756

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3:30 pm to 4:45 pm and or by appointment.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 3:30 pm a 4:45 pm o con cita.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, María Morales.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el Párroco llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

“What do you want Me to do you for you?” Could your answer be the grace of a vocation to the priesthood? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: bcapuano@richmonddiocese.org.

“¿Qué quieres que haga por ti?” ¿Podría ser tu respuesta a la gracia de una vocación al sacerdocio? llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: bcapuano@richmonddiocese.org.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

Thank you so very much to everyone who helped with the 75th Anniversary celebration! It was a beautiful Mass here and picnic at Belmont Park. I truly appreciate everyone's patience and flexibility with the weather. It was a wonderful expression of our common faith and history in the diversity of our community.

Please see our social media pages for pictures from the event!

Let us pray for each other,
Fr. Danny

¡Muchas gracias a todos los que ayudaron con la celebración del 75 aniversario! Fue una hermosa misa aquí y un picnic en Belmont Park. Realmente aprecio la paciencia y la flexibilidad de todos con el clima. Fue una expresión maravillosa de nuestra fe e historia comunes en la diversidad de nuestra comunidad.

¡Consulte nuestras páginas de redes sociales para ver fotos del evento!

Oremos los unos por los otros
P. Danny

Financial Report for Fiscal Year 2021 (Jul 2020—Jun 2021)

Financial Position (Balance Sheet, rounded to nearest Statement of Activity (Income & Loss, rounded to nearest 1,000)

	Jun 2021	Jun 2020		Jun 2021	Jun 2020
Assets:			Income:		
Checking acct	\$ 56,000	\$ 23,000	Mass Collections	\$187,000	\$202,000
Checking restricted	50	24,000	Grants	63,000	20,000
Capital Impr. Acct	6,400	67,000	Living Our Mission	5,700	6,000
Savings for Real Estate	32,000	49,000	Other Income	<u>86,300</u>	<u>88,000</u>
Investments	41,000	41,000	Total Income	\$340,000	\$316,000
Building & Land	<u>142,550</u>	<u>80,000</u>	Expense:		
Total Assets	\$278,000	\$284,000	Personnel Costs	\$187,000	\$191,000
Liabilities and Equity:			Non-Pers. Costs	68,200	75,000
General Liabilities	\$ 5,450	\$ 8,000	Diocesan Assessments	<u>50,000</u>	<u>32,000</u>
Loan	0	38,000	Total Expense	\$305,200	\$298,000
Equity	<u>272,550</u>	<u>238,000</u>	Net Income (Loss)	\$34,800	\$18,000
Total Liab + Equity	\$278,000	\$284,000			

Statement of Activity Budget for Fiscal Year 2022 (Jul 2021—Jun 2022)

	Income:		Expense:	
Mass Collections	\$ 209,310	General Operations	\$ 165,900	
Grants	12,300	Programs	106,500	
Other Income	<u>94,390</u>	Facilities	<u>36,300</u>	
Total Income	\$ 316,000	Total Expense	\$308,700	
		Net Income	\$ 7,300	



The Finance Council meeting is on Thursday October 28, at 5:30 pm.
Habra junta del Consejo Financiero el jueves 28 de octubre a las 5:30 pm.

The Knights of Columbus will be raffling of a 55" smart TV. This is a 4K definition with the most up to-date technology. It comes with Netflix, Amazon, Hulu, YouTube, Disney, and more. The tickets are \$10. All proceeds go to church. You can see the TV in the commons. Please support them.



Los Caballeros de Colón rifaran un televisor inteligente de 55 pulgadas. Tiene una definición 4K con la tecnología más actualizada. Viene con Netflix, Amazon, Hulu, YouTube, Disney y más. Los boletos cuestan \$ 10. Todos las ganancias van a la iglesia. Puede ver la televisión en el area común. Por favor apóyelos.



TODAY IS WORLD MISSION SUNDAY. We celebrate this day by remembering our baptismal call – to bring the Gospel to all! Our second collection today for the Society for the Propagation of the Faith supports the work and witness of the Mission Church, as it provides for priests, religious and lay leaders who offer the Lord's mercy and concrete help to the most vulnerable communities in the Pope's missions. Thank you for your generosity. If you couldn't make your donation this Sunday, you can still donate next weekend.

ESTE FIN DE SEMANA ES POR EL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES. Celebramos este día recordando nuestra llamada bautismal: ¡llevar el evangelio a todas las personas! La segunda colecta de hoy para para la Sociedad para la Propagación de la Fe asegura el trabajo y servicio de la iglesia Misionera, ya que apoya a los sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos quienes ofrecen la misericordia del Señor y ayuda concreta a las comunidades mas vulnerables de las misiones del Papa. Gracias por su generosidad. Si no pudo, o no trajo su donativo este fin de semana, aun podra hacerlo el proximo fin de semana.

R.I.C.A. UNA JORNADA PARA TODA LA PARROQUIA. El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es una jornada de conversión para las personas que "buscan un Dios vivo y desean seguir el camino de la fe y la conversión". La parroquia invita a estas personas al maravilloso proceso por el cual desarrollan, profundizan y enriquecen su relación con este amoroso Dios, en Cristo Jesús, por medio del Espíritu Santo. Debido a esto TODOS en la parroquia estamos llamados a acompañar estos candidatos; rezando por ellos, siendo testigos de la fe, mostrándoles el camino a la vez que renovamos nuestra propia conversión a Dios en Cristo.

R.C.I.A. A JOURNEY FOR THE WHOLE PARISH. The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is a journey of conversion for the people that "look for the living God and wish to follow the way of faith and conversion". The parish invite these people to the wonderful process by which they develop, deepen, and enrich their relationship with this loving God, in Christ Jesus, through the Holy Spirit. Because of this ALL in the parish are called to accompany these candidates, by praying for them, being witnesses of the faith, showing them the way and at the same time renewing our own conversion to God in Christ.

We ask now for your prayers for these candidates/Por esta razón les pedimos sus oraciones por los siguientes candidatos: Anthony Javier Baires (catecúmeno), Ashley Guisel Lopez Chun (catecúmena), Dafney Azalia Menza del Cid (catecúmena), Jose Noe Reyes Temoxtle (pre-catecúmeno), Catherine Esperanza Romero Reyes (catecúmena), Henry Noel Vazquez Mayorga (catecúmeno), Emily Vazquez Mayorga (catecúmena), Sofía Butler (catecúmena), Keily Elizabeth Nolasco Hernandez (pre-catecúmena), Densy Noe Pineda Cruz (pre-catecúmeno), Erik Manuel Reyes Cruz (pre-catecúmeno), Mark Salinas Antonio (pre-catecúmeno).

VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.

Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.

Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.